

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Протоієрей о. Володимир Кушнір
Parish Priest: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235
email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Євгенія Кіндрат
Parish Council President: Eugenia Kindrat
тел/tel: 514.708-0527 email: e_kindrat@hotmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

ПРО
СЛІПОГО



THE
BLIND MAN

5-го Червня, 2016

June 5, 2016

Неділя 6 та- після Пасхи --- 6th Sunday of Pascha

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

Неділя, 5-го червня.	Про сліпого. Голос 5 <i>Читання: Діян. 16;16-34, Ів. 9:1-38</i>	Сповідь о 9:30 год. ран. Літургія о 10:00 год. ран.
Четвер, 9-го червня.	Вознесіння <i>Читання: Діян. 1;1-12, Ів. 24:36-53</i>	Сповідь о 9:00 год. ран. Літургія о 9:30 год. ран.
Неділя, 12-го червня.	Св. Отців 7 Вс. СОБОРУ Гол. 6 <i>Читання: Діян. 20;16-18,28-36 Ів. 17:1-13</i>	Сповідь о 9:30 год. ран. Літургія о 10:00 год. ран.
Неділя, 19-го червня.	П`ятидесятниця. Голос 7 <i>Читання: Діян. 20;16-18,28-36 Ів. 17:1-13</i> <i>Після Літургії Вечірня з коліноприклонними молитвами.</i>	Сповідь о 9:00 год. ран. Літургія о 9:30 год. ран.

В Православній Церкві від Великодня до Тройці не клякається.

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

Sunday, June 5	The Blind Man. Tone 5. <i>Readings: Acts 16:16-34; John 9:1-38</i>	9:30 a.m. Confession 10:00 a.m. Divine Liturgy
Thursday, June 9	Ascension of our Lord <i>Readings: Acts 1:1-12; John 24:36-53</i>	9:00 a.m. Confession 9:30 a.m. Divine Liturgy
Sunday, June 12	Fathers of the 1 st Ecumenical Council. Tone 6. <i>Readings: Acts 20:16-18, 28-36, John 17:1-13</i>	9:30 a.m. Confession 10:00 a.m. Divine Liturgy
Sunday, June 19	Pentecost. Trinity Sunday. Tone 7. <i>Readings: Acts 2:1-11, John 7:37-52; 8:12</i> <i>Vespers following the Divine Liturgy</i>	9:00 a.m. Confession 9:30 a.m. Divine Liturgy

In the Orthodox Church, we do not kneel from Easter Sunday until Pentecost.

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Вакулін, Анну Ленько, Надю Калюжну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Роман Богачик, Павло Кошман, Михайла і Валентина Гринишин, Отто і Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онишук, Раїсу і Олександра Пачковських, Юлія Пушкар, Олександру Дольницьку і Оксану Хан і Вікторія Коваленко.

*** ЦЕРКОВНИЙ БЮЛЕТЕНЬ** - до уваги парафіян, церковний бюлетень буде видруковуватися кожної дві неділі.

*** ПАНАХИДА:** Після Літургії відслужиться поминальна панахида за Анну Богачик - Кушнір (річниця упокоєня мати о. Володимира Кушніра і Василя Бородулю - річниця упокоєня. Після Літургії поминальна перекуса в церковній залі. Вічна їм пам`ять.

***5-го червня, 2016 року:** ``ВЕСНЯНКА ``КОНЦЕРТ - Хор Відлуння при осередку СУМ в Монреалі та танцювальна група ``Троянда`` в неділю 5 червня 2016 о 15:00, в Домі Української молоді: 3270, rue Beaubien est. Вхід: \$20 (діти та студенти безкоштовно).

***12-го червня, 2016 року:** ПАРАФІЯЛЬНІ ПОМИНКИ - 12-го червня, 2016 - після Літургії відлсужиться поминальна панахида за парафіян і членів Братства Християнського Милосердя, о після поминальний обід в церковній залі. Запрошуємо всіх участь.

***14-го червня, 2016 року:** Збори комітету оселі: вівторок, 14-го червня, о 6:00 год. веч. в церковній залі

*** 15-го червня, 2016 року:** Збори церковної ради: Середа 15-го червня о 7:00 год. веч. в церковній залі

*** 17-го червня, 2016 року:** МАЛИЙ ГОЛЬФ- П`ятниця, 17-го червня, 2016

Вечеря о 5:30 год. веч. в Pizzeria Etc., за адресою Parc d'Amusement Anjou, 7500 boul. Henri Bourassa est (one block east of restaurant) У випадку дощу, гра переноситься до *Bowling Centre de Quilles Anjou Sur le Lac, 11200 rue Renaud-Lapointe, Anjou.* Бажаючи взяти участь, просимо повідомити Любу Пукас по електронні пошти(lpukas@bell.net) або телефоном 514 231-7947 до Середи, 15-го червня, що можна була замовити резервацію. Всіх запрошуємо.

*** 18-19 червня, 2016 року :** ЗЕЛЕНІ СВЯТА (ПРОВОДИ) - Порядок відправ: на цвинтарі Mount Royal - в суботу 18-го червня, 2016 початок в 9-ій год. ранку. В неділю 19-го червня о 2-й год. по полудні біля головного Хреста. Бажаючи замовити панахиду на цвинтарі за здалегіть від 14-го до 17-го Червня - зверніться до о. Володимира на 514-727-2236. За відправами на цвинтарі Hawthorndale за особистим домовленням із о. Володимиром за номером 514-727-2236.

***ВІДПУСК:** До відома парафіян, о. Володимир буде відсутній від **20-го червня - до 14-го липня, 2016 року.** На період цього часу Прот. о. Ігор Куташ буде заступати, 26-го червня, 3-го і 10-го липня, 2016 року. Початок відправ о 10:30 год. ранку.

***22-го червня, 2016 року:** 90- літній Ювілей- збори у середу, 22-го червня, 2016 о 6:30 год. вечор

2-го липня, 2016 року: * Концерт- в суботу, 2-го липня о 7:00 год. веч. в Кафедральному Соборі Св. Софії, у виконанні Василя Данілюка (Україна- Буковина і Руслана Яковійчука, (Кінгстон-Торонто). Квитки по \$25 і можна придбати від української каси або безпосередньо від Симона Куклевського 514 620-9494

***24 липня - 6 серпня, 2016 року:** ДИТЯЧИЙ ТАБІР - цього року наш ЛІТНІЙ ТАБІР розпочинається Оселі Св. Софії почнеться з **24 липня до 7 - го серпня, 2016 року.** Хрещення Руси- України і закриття табору в неділю 7-го серпня, 2016 року, яке розпочнеться Літургією, в КАПЛИЦІ Св. Рівноапостольного Князя Володимира і бл. Княгині Ольги о 10:00 год. ранку, тоді посвячення води на малій річці, смачний обід закриття з концертом. Бажаючи післати свою дитину до літнього табору, звертайтеся о. Володимира 514 947 2235. На церковній Веб - сторінці www.stsophiemontreal.com., знаходиться повна інформація про наш ТАБІР, а також аплікація яку можна вивести і вислати на ім`я церкви або на адресу священника kouchnir.volodymyr@gmail.com чи на адресу Адріяни Жеребецької: adrianna.zerebecky@gmail.com.

*** СІРИТСЬКИЙ ФОНД ПРИ КАТЕДРАЛЬНОМУ СОБОРІ СВ. СОФІЇ** - чотири Православні Парафії в Монреалі беруть участь в українській програмі для допомоги дитячого сирітського будинку в Україні.

Бажаючи долучитися до цього проекту, надсилайте свою пожертву на ім`я Кафедрального Собору Св. Софії, із зазначенням ``дитячий фонд для сиріт``Також приймається одяг для дітей віком від 14 років. Для отримання повного списку товарів будь ласка, зверніться до Джорджа Панчука granciuk@outlook.com або зателефонуйте 514 892 1413. Будь - яка ваша допомога - це усмішка на дитячих обличчях, які позбавленні родинного щастя та батьківської ласки.

* **ШУКАЄМО ПРАЦІВНИКІВ** - Комітет Оселі Св. Софії, шукає жінку на кухню а також культурно-освітнього працівника для дитячого табору на дві неділі від 24 липня до 7-го серпня. Позиція платна. Прошу звернутися до о. Володимира 514 947 2235.

* **90 - ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ, 2016** - в цьому році наша громада буде відзначати 90-ліття заснування парафії. Будь ласка, позначить на своєму календарі цю дату для вашої участі. Програма слідує: У суботу, 1 жовтня 2016 року, Його Преосвященство Єпископ Андрій очолить Вечірню з подальшою вечерею в парафіяльній залі. Після Божественної Літургії в неділю, 2 жовтня 2016 року, відбудуться Банкет, в готелі Universel Монреаль (5000 Шербрук -Схід). Скористайтеся знишкою. Вартість квитка \$60, якщо придбаний до 11 вересня, для дітей у віці від 8 до 16 становить \$25, а для дітей до 8 років - безкоштовно. Після 11-го вересня, квитки будуть \$75. Для придбання квитків, зверніться до слідуєчих осіб: Ірини Герич 514-747-7156, Євгенія Кіндрат 514-708-0527, Ольга Ковч 514-722-1579 або Адріани Жеребецької 514-603-4303.

* **ЮВІЛЕЙНА КНИГА 90-ЛІТТЯ:** - Бажаючі помістити оголошення в ювілейну книгу, прошу звернутися до Марійки Катчмар - Буцьори 514 254-6335, Григорія Ковриги 514 240-8702 або до Галини Пилипчук 438 932 8702 або вишліть на вказану адресу st.sophie90thbooklet@gmail.com. Вартість оголошення: повна сторінка 1000, 1/2 сторінки 500 1/4 250 1/8 125

КОМІТЕТ-90-ЛІТТЯ: Запрошує бажаючих допомогти в організації Ювілейного святкування, 90-ліття нашої громади, 1-2 го жовтня, 2016 року. В кого є таке бажання, зверніться до Євгенії Кіндрат за номером 514-708-0527.

* **ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА** - На річних зборах, які відбулися 21-го лютого, 2016 року членська вкладка підвищилися. Родина (чоловік/жінка) \$280 одиноки \$175.

* **ЕЛЕКТОРНА ПОЖЕРТВА**- легко і швидко можна заплатити чвою членську вкладку або надіслати пожертву, просто натісніть: www.canadahelps.org. Вдячні за Вашу щедрість.

* **КОНТАКТ ІНФОРМАЦІЯ** - просимо звернутися до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або adrianna.zerebecky@gmail.com, якщо ви поміняли свою домашню адресу, телефон, чи поштову адресу, щоб ми могли надсилати вам парафіяльні оголошення та церковний Бюлетень.

* **ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ** - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$7. Звертайтеся до Галі Гуменюк 514-727-5603.



Просимо приєднатися до нас на Facebook:

- OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
- Оселі Святої Софії - Camp St. Sophie

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguín, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Michael & Valentyna Hrynyshyn, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Ola Lavoie, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Mario Onyszchuk, Alex & Raisa Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkarska, Oksana Rusyn, Otto & Stella Shewchuk, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

CHURCH BULLETIN - Please note that the Church Bulletin will now be published bi-monthly.

PANACHYDA (MEMORIAL SERVICE) – Following today’s Divine Liturgy, a panachyda will be served in memory of Wasył Borodulia (1st year of repose) and Anna Bohachuk Kouchnir (1st year of repose) – mother of Fr. Volodymyr. Luncheon to follow in the Parish Hall.

“VESNIANKA” CONCERT – featuring performances by Vidlunnya Choir and the Troyanda Dance Group today, at 3:00 pm at the Ukrainian Youth Center (3270 Beaubien St. East). Admission: \$20/person and free for children and students. Coffee & sweets will be served after the concert.

PARISH ANNUAL MEMORIAL LUNCH will take place on Sunday, June 12, 2016. Immediately following the Liturgy, there will be a panachyda to honor the memory of parish members and members of the Brotherhood Misericordia Christiana who have reposed in the Lord which will be followed by a luncheon in the Parish Hall. All are invited to attend.

CAMP COMMITTEE MEETING – Tuesday, June 14, 2016 at 6:00 p.m. in the Parish Hall.

PARISH COUNCIL MEETING – Wednesday, June 15, 2016 at 7:00 p.m. in the Parish Hall.

MINI GOLF IN ANJOU - Friday, June 17, 2016:

Supper - 5:30 pm at Pizzeria Etc., 7303 boul. Henri Bourassa est, Anjou

Mini Golf - 7:30 pm at Parc d’Amusement Anjou, 7500 boul. Henri Bourassa est (one block east of restaurant)

IN CASE OF RAIN - Bowling Centre de Quilles Anjou Sur le Lac, 11200 rue Renaud-Lapointe, Anjou

Please notify Luba Pukas by email (lpukas@bell.net) or 514-231-7947 by Wednesday, June 15 so that appropriate reservations can be made. All are invited.

GREEN SUNDAY (PENTECOST) – The Memorial Services will take place as in past years. Grave-side blessings will take place on Saturday, June 18, beginning at 9:00 am and on Sunday, June 19 at 2:00 pm at the Parish monument. For graveside services between June 14 - June 17 inclusive, please phone Fr. Volodymyr at 514- 727-2236 to arrange date and time. For Hawthorndale Cemetery, please arrange a time with Fr. Volodymyr by calling 514-727-2236.

FR. VOLODYMYR’S VACATION - Please note that Fr. Volodymyr will be away from June 20th to July 14th, 2016. All services during that time will be served by Fr. Ihor Kutash and will begin at 10:30 a.m.

90th ANNIVERSARY COMMITTEE MEETING – Wednesday, June 22, 2016 at 6:00 p.m. in the Parish Hall.

CONCERT – Saturday, July 2, 2016 at 7:00 p.m. in the Parish Hall. Featuring singer from Ukraine, Vasyl Daniluk and Ruslan Yakoviychuk, originally from Chernivsti, Ukraine, now living in Kingston, Ontario. Tickets are \$25 and can be purchased at Caisse Desjardins Ukrainienne de Montreal (3260 Beaubien St. east) or be calling 514-620-9494.

ST. SOPHIE UKRAINIAN ORPHANAGE FUND - Four Ukrainian parishes in Montreal and surrounding area have been participating in the Ukrainian orphanage program. Ongoing contributions would be appreciated. Financial donations can be forwarded to St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral, specifying the orphanage fund.

Donations of clothing for children 14 years and under would be appreciated. For a complete list of goods please contact George Panciuk at gpanciuk@outlook.com or 514.892.1413 or at church. *Let’s all try and help orphans in Ukraine. God help the children in Ukraine.*

ST. SOPHIE CHILDREN'S CAMP – This year's camp will run from July 24th to August 7th, 2016. Registrations are now being accepted for children between the ages of 7 and 15. Please visit our website at www.stsophiemontreal.com for more information and to download an application form. Completed application forms can be e-mailed to Adrianna Zerebecky at: adrianna.zerebecky@gmail.com or mailed to her attention to the Church. For additional information, please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

COMMEMORATION OF BAPTISM OF UKRAINE & CAMP CLOSING – will be celebrated on Sunday, August 7th 2016. The Divine Liturgy will begin at 10:00 am in The Holy Equal to the Apostles Great Prince Volodymyr and the Holy Equal to the Apostles St. Olga Chapel, followed by the blessing of the water, lunch, and a concert by the campers.

CAMP ST. SOPHIE STAFF – The Camp Committee is looking to hire two kitchen assistants to work at the camp from July 24 – August 7, 2016. Please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235 if you are interested.

90th ANNIVERSARY – 2016 marks the 90th Anniversary of St. Sophie Parish. Please mark your calendars for this historical event. On Saturday, October 1, 2016, His Grace Bishop Andriy will lead the Vespers followed by a dinner in the Parish Hall. Following the Divine Liturgy on Sunday, October 2, 2016, everyone is invited to attend the reception at *Hotel Universel Montréal* (5000 Sherbrooke St. east). **Take advantage of the Early Bird Special:** Tickets are \$60 each if purchased by September 11. Tickets for children between the ages of 8 and 16 are \$25 and free for children under 8. After that, tickets will \$75 per person. Please contact Irena Gerych at 514-747-7156, Eugenia Kindrat at 514-708-0527, Olga Kowcz at 514-722-1579 or Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 to purchase tickets.

90th ANNIVERSARY BOOKLET ADVERTISING – if anyone is interested in placing an ad or personal greeting in the 90th Anniversary booklet, please contact Maria Katchmar-Buciora at 514-254-6335, Gregory Kowryha at 514-240-8702, Halyna Pylypchyk at 438-438-931-8702 or e-mail: st.sophie90thbooklet@gmail.com. Prices for these ads are as follows: full page \$1,000, ½ page \$500, ¼ page \$250 and 1/8 page \$125.

90TH ANNIVERSARY COMMITTEE - The committee welcomes anyone who is interested in helping organize the 90th Anniversary Celebration. If you would like to join the committee, please contact Eugenia Kindrat at 514-708-0527.

2016 MEMBERSHIP DUES - As was voted at the Annual General Meeting held on February 21, 2016, the family membership for this year has increased to \$280 for a family and \$175 for a single membership.

ONLINE DONATIONS – can now be made by visiting www.canadahelps.org. Thank you for your generosity.

CONTACT INFORMATION UPDATE - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or adrianna.zerebecky@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.

DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY – available for sale, \$7.00/dozen. Contact Halia Humeniuk at 514-727-5603.



Please join our Facebook Pages:

- OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
- Оселі Святої Софії - Camp St. Sophie